



**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT
HARRISON PUBLIC SCHOOLS
501 HAMILTON STREET
HARRISON, NEW JERSEY 07029
Tel. (973) 483-4627 Fax (973) 483-7484**

JAMES P. DORAN, Ed.D.
Superintendent of Schools

FREDERICK G. CONFESSORE
Assistant Superintendent of Schools

Septiembre de 2013

Estimado padre de familia/tutor,

Yo tengo el placer de comunicarle del Nuevo programa Point of Sale (POS) y el Nuevo pago directo desde la computadora para la comida de los estudiantes.

Estamos usando el sistema de NUTRIKIDS en todas las líneas de nuestras cafeterias que entra en vigor inmediatamente. Además, estamos proporcionando a los padres y tutores una conveniente y segura línea de pago que se llama MySchoolBucks. El servicio de línea MySchoolBucks le permite depositar dinero directamente a la cuenta de la comida de su hijo/a y mirar el balance y todas las transacciones por los últimos noventa días. Cuando los estudiantes tienen suficiente dinero en la cuenta antes de entrar en la cafetería, encontramos que las líneas se mueven más rápido, lo que le da más tiempo a su hijo/a a comer y pasar un buen rato con los amigos.

Por favor acuerdese que el distrito ofrece el desayuno gratis para todos los estudiantes así que no se requiere dinero de ningún estudiante para el desayuno.

Si su hijo/a es cualificado para recibir comidas gratis o a precio reducido, esta información será observada en el sistema de Nutrikids, y la comida será procesada como cualquier otro estudiante sin ninguna indicación especial al estudiante. Si aun no llenó la solicitud para recibir comida gratis o a precio reducido, por favor hágalo lo más pronto posible.

Si usted no desea participar en el servicio de pago desde la computadora, usted puede seguir haciendo pagos como lo hizo el año pasado, pero acuerdese que **SOLO** MySchoolBucks acepta tarjetas de crédito o cheques personales. A los padres/tutores le van a cobrar \$1.95 por cada transacción por la compañía MySchoolBucks para cubrir sus costos y honorarios.

Le animo a que se registre en MySchoolBucks aunque usted no quiera hacer pre-pagos en la cuenta porque si lo hace, usted podrá ver (sin ningún costo adicional) toda la información de la compra de su hijo/a por los últimos noventa días. **Registrarse es gratis.**

Nosotros estamos muy emocionados a ofrecerles este servicio y estamos seguros que la compañía Nutrikids y MySchoolBucks le van a beneficiar a usted, a su hijo/a y a nuestro distrito.

PARA REGISTRARSE PARA MYSCHOOLBUCKS, LEA LAS INSTRUCCIONES AL REVERSO DE ESTE LADO.

Si tiene alguna pregunta sobre Nutrikids o MySchoolBucks, por favor póngase en contacto con Gaby Salme llamando al 973-483-2285 x2047 o por correo electrónico al nutrikids@harrison.k12.nj.us.

Atentamente,
Dr. James P. Doran
Jefe Administrador de la Escuela

ATENCION: COMO UN INCENTIVO PARA LOS PADRES/TUTORES PARA USAR EL SERVICIO MYSCHOOLBUCKS, EL COBRO DE \$1.95 SERA GRATIS SOLAMENTE HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE.

Como registrarse GRATIS para obtener una cuenta en mySchoolBucks:

- Necesita la fecha de nacimiento de su hijo/a; si en algun momento tienen algun problema en poner alguna información de su hijo/a, por favor póngase en contacto con Gaby Salme llamando al 973-483-2285 x2047 o por correo electrónico al nutrikids@harrison.k12.nj.us.
- Vaya al sitio del web del distrito al www.harrison.k12.nj.us, haga clic en Food Services en la parte de arriba, haga clic en el enlace de mySchoolBucks o vaya directamente a www.myschoolbucks.com.
- Por favor acuerdese que nuestro distrito escolar es: Harrison Public Schools – Hudson County.
- Haz clic para **REGISTRARSE PARA UNA CUENTA GRATIS** y introduzca toda la información necesaria.
- Haz clic en **REGISTER** para completar el proceso de la registración inicial.

Como añadir estudiantes a la cuenta:

- Una vez que usted esté conectado en su cuenta nueva, haz click en MY HOUSEHOLD desde la parte izquierda de la barra de navegación.
- Haz clic en **ADD STUDENT**.
- Eliga la escuela de su hijo/a desde el menu despegable.
- Introduzca el primer nombre de su hijo/a.
- Intoduzca el apellido de su hijo/a.
- Introduzca la fecha de nacimiento de su hijo/a.
- Haz clic en **FIND STUDENT**.
- Haz clic en **ADD STUDENT**.
- Haz clic en **FINISH** o haga un clic en ADD ANOTHER STUDENT para repetir el mismo proceso para añadir estudiantes adicionales.

Como hacer un depósito:

- Desde la página My Household, haz clic en **MAKE A PAYMENT**.
- Entre la cantidad en la cuenta de cada estudiante, después haga clic en **ADD TO BASKET**.
- Revise la(s) cantidad(es) y haga clic en **CHECK OUT NOW**. Si usted necesita hacer cambios en la cantidad haga clic en CONTINUE SHOPPING.
- Entre la información de pago y haga clic en **CONTINUE**.
- Si paga con una tarjeta de crédito, introduzca las tres o cuatro cifras (Verification Code) que aparecen en su tarjeta, después haga clic en **CONTINUE**.
- Revise su orden y asegurese que todos los depósitos estén correctos, después haga clic en **PLACE ORDER**.
- Haga clic en **PRINT ORDER** para generar un recibo de su transación. Le recomendamos que guarde una copia para sus archivos.
- Haga clic en **FINISH** para completer su transación.

Para suinformación:

- Si usted tiene más de un hijo/a en el Distrito, usted puede manejar todos sus prepagos por la linea de red desde la misma cuenta. Es más eficiente hacer una sola transaction para todos sus hijos en el distrito.
- Los pagos se pueden hacer con tarjeta de Visa, MasterCard, y Discover o con una tarjeta de débito. Usted también puede hacer un pago con un cheque electrónico.
- Para usar el servicio de prepago en la red, le van a cobrar un pago pequeño por cada transaction para cubrir los gastos del banco. El cobro será de \$1.95 por cada transación.
- Los padres que depositen dinero para la comida en varias cuentas solo le cobraran una vez \$1.95 por cada depósito. Las escuelas públicas de Harrison no ganarán ningún beneficio por el uso del sitio web. Tenga en cuenta que usted puede depositar hasta \$120.00 por estudiante, pero una familia puede pagar para todos sus hijos en una simple transación. También, usted tiene que depositar por lo mínimo \$20.00 cada vez en una cuenta hasta un nuevo aviso.